

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte

14. Jahrgang · 27. Mai 2011 · Nr. 5

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

heute werde ich nicht über Baumaßnahmen oder andere Aufgaben der Gemeinde berichten. Ich werde über zwei Höhepunkte informieren, die nicht jedes Jahr vorkommen. Durch ein Interview der Sächsischen Zeitung mit der Schwester von unserem Felix Donath wurden wir darüber informiert, dass Felix am Wochenende vom 8.–10. April in der Nähe von Cottbus ein 3-Tage-Rennen bestreitet. Bei diesem Rennen waren die besten Rennfahrer der U 19 (101 Fahrer) am Start. Am 8. April nachmittags fuhren sein Opa, seine Tante und ich zu dem ersten Tagesrennen nach Drebkau, um unseren Felix bei

seinem Rennen die Daumen zu drücken. Als wir ankamen, war er in der Vorbereitung und sehr angespannt. Der Start erfolgte pünktlich 16:35 Uhr. Es wurden mit einem Schnitt von ca. 43 km/h, 77,2 km, 4 Runden absolviert. Bereits in der ersten Runde holte sich Felix den ersten Prämienspur. In der zweiten Runde erreichte er den zweiten Platz, in der dritten kam er mit dem Hauptfeld bei der Spurtprämie an und wir feierten gemeinsam, Opa, Tante und ich, auf die Zielankunft. Die Zielankunft hatte eine Länge von ca. 200 m. Wir hatten eine gute Einsicht, konnten aber nicht gleich erkennen, wie sich alles im Fahrerfeld entwickelte. Es ging alles sehr schnell und unser Felix kam als erster über den Zielstrich nach einem großartigen Zielspur. Die Freude bei ihm und uns war natürlich riesengroß. Nach der Siegerehrung erhielt er von uns auch die Glückwünsche aus der Heimat. Ich denke, es hat ihn sehr gefreut, dass wir mit dabei gewesen sind. Wir wünschen ihm weiterhin eine gute stabile Gesundheit und viel Erfolg bei seiner weiteren sportlichen Entwicklung.

Der zweite große Höhepunkt, auf den die Gemeinde Jahrzehnte gewartet hat, war der 100. Geburtstag von unserer lieben Mitbürgerin, Hilda Stibale. Am 28. April hat die Gemeinde mit vier Grenzlandmusikanten pünktlich um 10:00 Uhr für die Jubilarin die Glückwünsche mit einem musikalischen Ständchen überbracht. Auch habe ich im Auftrag des Ministerpräsidenten



Frau Stibale nimmt Glückwünsche zum 100. entgegen

Stanislaw Tillich, ein persönliches Schreiben vorgelesen und übergeben. Es war erstaunlich, wie das Geburtstagskind alles so freudig und ohne große Aufregung aufgenommen hat. Sie war froh, dass sie diesen Tag im Kreise ihrer Familie und der netten Nachbarn feiern durfte. Wir hoffen alle gemeinsam, dass Frau Stibale noch einige Zeit bei guter Gesundheit ihren Lebensabend genießen kann.

Liebe Männer der Gemeinde, der Gemeinderat, die Verwaltung und ich, als Bürgermeister, wünschen Ihnen einen erlebnisreichen „Männertag“ und allen Einwohnern und unseren Gästen ein sehr schönes und sonniges Pfingstfest.

Mit freundlichen Grüßen

Schulze
Ihr Bürgermeister
Bruno Scholze



Felix Donath auf Platz 1

Foto: B. Scholze

Termine für den Monat Juni 2011

- 02.06. Himmelfahrt - Forstenschanze
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Wintersport
- 02.06. Himmelfahrt an der Hetzemühle – Hetzemühle e.V.
- 02.06. Himmelfahrt – Zur Heinrichshöhe
SG Leutersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 04.06. Landesliga Männer – Jahnsporthalle
SG Leutersdorf e.V.; Abt. Radball
- 04.06. 5 Jahre Leutersdorfer Streichelzoo
Förderverein des Leutersdorfer Streichelzoo
- 11.06. Hähnewettkrähen auf der Kretschamwiese
Rasseflügel- und Rassekaninchenzüchterverein S 496
Spitzkunnersdorf e.V.
- 13.06. Pfingstmontagsingen – Am Hofeberg
Sängerbund Spitzkunnersdorf
- 13.06. Mühlentag an der Hetzemühle – Hetzemühle e.V.
- 17.– Johannisfeuer an der Hetzemühle
- 18.06. Hetzemühle e.V.
- 18.06. 65. Sommersonnenwendfeier im Steinbruch
Kulturbund e.V.
- 25.06. Sonnenwendfeuer/Sensenwettbewerb –
Aloys-Scholze-Str. 3 – Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 25.06. 7. Oberlausitzmeisterschaft im Seifenkistenrennen
Seifenkistenrennsportverein Spitzkunnersdorf e.V.

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung

der Betriebskosten des Jahres 2010 der Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Leutersdorf gemäß § 14 Abs. 2 SächsKitaG

1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Betriebskosten je Platz		
	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	591,81	273,14	159,79
erforderliche Sachkosten	114,46	52,83	30,90
erforderliche Betriebskosten	706,27	325,97	190,69

Geringere Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten (z.B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden)

1.2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landeszuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	155,00	83,00	45,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger)	401,27	92,97	45,69

1.3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete

1.3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

	Aufwendungen in €
Abschreibungen	1.526,68
Zinsen	2.678,85
Miete	—
Gesamt	4.205,53

1.3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	45,81	21,15	12,37

2. Kindertagespflege nach §3 Abs. 3 SächsKitaG

entfällt: keine Kindertagespflege im Angebot

Leutersdorf, den 13.05.2011



Schulze
Schulze, Bürgermeister

Gemeinde Leutersdorf Straßensperrung am 25. Juni 2011

Wegen der Durchführung der 7. Oberlausitzmeisterschaft im Seifenkistenrennen sind am Sonnabend, dem 25. Juni 2011, nachfolgende Straßen im Ortsteil Spitzkunnersdorf für den Fahrzeugverkehr voll gesperrt.

- die Hauptstraße in der Zeit von 6:00 Uhr bis gegen 21:00 Uhr,
- die Dorfstraße und angrenzende Nebenstraßen im Bereich zwischen der Weberstraße und der Straße der Republik in der Zeit von 9:00 Uhr bis gegen 20:00 Uhr.

In der vorgenannten Zeit wird es den Anwohnern der oben genannten Straßen leider nicht möglich sein, die Grundstücke mit Fahrzeugen zu erreichen beziehungsweise die Grundstücke mit Fahrzeugen zu verlassen.

Durch den Seifenkistenrennsportverein Spitzkunnersdorf e.V. werden die betreffenden Anwohner zusätzlich über Postwurfsendung informiert. Die Briefe werden auch Kontaktrufnummern enthalten.

Die Busse des Linienverkehrs verkehren an diesem Tag jedoch ohne Einschränkungen.

Leutersdorf, den 27. Mai 2011



Schulze
Schulze, Bürgermeister

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 6. Juni 2011, 19:00 Uhr**, im **Gemeindetreff, Hauptstraße 24** in **Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse

Gemeinderat

18. April 2011

Beschluss Nr. 26/04/11

Bewilligung der Eigenmittel für die Beantragung der Fördermittel von Ganztagsangeboten unserer Grundschüler für das Schuljahr 2011/2012
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 27/04/11

Erweiterung des Dienstleistungsvertrages Straßenbeleuchtung
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen



Beschluss Nr. 28/04/11

Abschluss von Verträgen zur Erstellung nachhaltiger Wiederaufbauplanungen
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 29/04/11

Kauf eines Aufstellers für die Tafel am Wanderparkplatz Spitzkunnersdorf und eines Schutzstandes für den Wacheberg-aufsteller
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 30/04/11

Kauf von 25 Klappstischen und zwei Transportwagen für Turnhalle Leutersdorf
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 31/04/11

Kostenfeststellung Neubau Sportgebäude Kretschamweg in Leutersdorf
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen, 1 Stimmenthaltung

Beschluss Nr. 32/04/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 07/03/11 L – Jürgen Grohmann, Leutersdorf – Errichtung eines Carports auf dem Flurstück 99/1 Gemarkung Niederleutersdorf
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 33/04/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 08/04/11 L – André Werder, Leutersdorf – Errichtung einer Garage mit 3 Stellflächen und Abstellraum auf dem Flurstück 105 t Gemarkung Oberleutersdorf.
Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen; Befangenheit: A. Werder

Beschluss Nr. 34/04/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 09/04/11 Sp – Corina und René Nörenberg, Spitzkunnersdorf – Aufstockung des hinteren Anbaus am Wohnhaus auf dem Flurstück 360/2 Gemarkung Spitzkunnersdorf
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 35/04/11

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 10/04/11 L – Ursula Garn, Leutersdorf – Errichtung einer Fertigteilgarage auf dem Flurstück 52/1 Gemarkung Josephsdorf
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 36/04/11

Vergabe von Leistungen – Straßenbeleuchtung Zur Heinrichshöhe
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 37/04/11

Vergabe von Leistungen – Straßenbeleuchtung Hetzwalder Ring
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 38/04/11

Vergabe von Leistungen – Straßendeckeninstandsetzung Poststraße
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Bürgermeister

Liebe Konfirmanden und Teilnehmer der Jugendweihe,

im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung wünsche ich allen Jugendlichen unseres Ortes, die dieses Jahr den ersten Schritt ins Erwachsenenalter vollziehen, alles Gute, Erfolg beim Lernen und in der Ausbildung sowie viel Glück auf dem weiteren Lebensweg.



Mit freundlichen Grüßen

B. Scholze, Bürgermeister

Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Hauptamt

Verwaltung und Kita am 3. Juni 2011 geschlossen

Am 3. Juni 2011 bleiben die Gemeindeverwaltung Leutersdorf und Spitzkunnersdorf sowie die Kindereinrichtungen der Gemeinde Leutersdorf geschlossen.

Urlaub in der Verwaltung Spitzkunnersdorf

Sehr geehrte Einwohner von Spitzkunnersdorf, die Verwaltung in Spitzkunnersdorf ist von 07.06.–24.06.11 wegen Urlaub geschlossen.

Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

07.06.2011 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

Blaue Tonne

30.06.2011 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

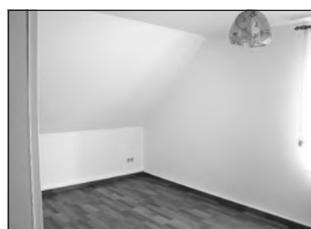
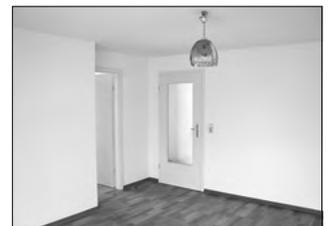


Wohnungsangebote

Gemeinde

2-Raumwohnung im 1. OG – Geschw. Scholl-Str. 8 in Leutersdorf zu vermieten, **70,36 m²**, Bad mit Wanne, Stellplatz vorhanden, Gemeinschaftstrockner auf Münzbasis, Gartennutzung möglich

2-Raumwohnung im DG – Mittelstr. 4 in Leutersdorf zu vermieten, **45,69 m²**, Bad mit Wanne, Schuppen und Stellplatz vorhanden



Tel.: 03586/33 07 13 (Marschner)

Wohnungsgenossenschaft

3-Raumwohnung zu vermieten, **65,97 m²**, Bad mit Wanne, Etagenheizung PKW-Stellplatz, Seifhennersdorfer Straße 3 in Leutersdorf, Kaltmiete 272,00 € zzgl. 75,00 € Gaskosten für Heizung und Warmwasser und 66,00 € Nebenkosten

3-Raumwohnung zu vermieten, **58,45 m²**, Bad mit Wanne, Etagenheizung, PKW-Stellplatz, Hauptstraße 93 in Spitzkunnersdorf, Kaltmiete 241,00 € zzgl. 97 € Gaskosten für Heiz-, Warmwasser- und Nebenkosten

Tel.: 03586/386277 (Zernecke)

Privat

3-Raumwohnung zu vermieten, **77 m²**, 1. OG, (Umbau als 4-Raumwohnung möglich!), Garten + Nebenglass 330 € + NK, Seifhennersdorfer Str. 3
Tel.: 035842/25348 (Rätze)

3-Raumwohnung zu vermieten; 61 m², Hauptstraße 34 im OT Spitzkunnersdorf, 1. OG, Bad mit Wanne und WC; Fußbodenh. mit günstiger Wärmepumpenh., Garten, Stellplatz
Tel.: 0151/21824838 (Reiche)

5 Jahre Leutersdorfer Streichelzoo

Mit einer entlaufenen Kanadischen Wildgans fing alles an. Im Juni 2006 öffnete der Leutersdorfer Streichelzoo zum ersten Mal seine Tore. In den vergangenen Jahren haben Christian Schmidt und seine fleißigen Helfer das Gelände ständig erweitert. Mittlerweile ist der Streichelzoo nicht nur bei den Leutersdorfern ein beliebtes Ausflugsziel. Auch die Tiere fühlen sich bei uns wohl. Regelmäßig freuen wir uns über Nachwuchs, besonders bei unseren Zwergziegen.

Das fünfjährige Jubiläum unseres Streichelzoos möchten wir natürlich mit allen Tierfreunden gemeinsam feiern. Am 4. Juni laden wir deshalb ab 14 Uhr zum Streichelzoofest ein. Mit Spiel, Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie soll es ein unvergesslicher Tag werden. Kamel Kim kommt vorbei und als Höhepunkt findet der erste Leutersdorfer Hasenwettbewerb statt. Das Kind mit dem schnellsten Langohr bekommt als Siebtpremie einen Pokal. Ablauf und Turnierregeln erfahrt ihr vor Ort. Natürlich ist in gewohnter Weise für Speisen und Getränke gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

5 Jahre Leutersdorfer Streichelzoo

Wann: 04.06.2011 ab 14 Uhr

Wo: Leutersdorfer Streichelzoo am Kastanienweg

Zweckverband Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“

Seifhennersdorf, Leutersdorf, Eibau

Einladung

Die nächste öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes Abwasserbeseitigung „Obere Mandau“ findet am **Montag, dem 27. Juni 2011, 17.00 Uhr**, im **Gemeindetreff, Hauptstraße 24 in Leutersdorf** statt.

Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

Bitte beachten Sie die Aushänge!

Änderungen vorbehalten!

Verschiedenes

TSV 1861 Spitzkunnersdorf



Doppelkopfturnier zum Gründonnerstag

Das Ergebnis der ersten Plätze :

1. Nico Wald	560 Punkte	4. Frank Zelinka	330 Punkte
2. Wolfgang Jeschke	490 Punkte	5. Max Mohlau	320 Punkte
3. Rüdiger Heinze	390 Punkte	6. Jennifer Petroll	150 Punkte

Wir möchten uns bei unseren Sponsoren,

- Bergquellbrauerei Löbau
- Fleischerei Herzog Spitzkunnersdorf
- Haarstudio Daniela Schäfer-Zelinka, Kittlitz
- Emcon Finanzmakler GbR, Sabine Zelinka
- Getränke Scheune Spitzkunnersdorf
- für die Bereitstellung der Präsente recht herzlich bedanken.



150 Jahre Sport & 80 Jahre Fußball

Donnerstag, 26.5.2011

19.00 Uhr Doppelkopfturnier; Offen für alle

Freitag, 27.5.2011

18.00 Uhr Fußball-Turnier Ü-45 Turnier

21.00 Uhr Oldie-Party – Live-Musik und Disco mit Peter Langenfeld und Band
Eintritt frei

Samstag, 28.5.2011

9–17 Uhr Fußball – Punktspiele

18.00 Uhr Festveranstaltung (öffentlich)

mit Darbietungen der Sportler
anschl. Live-Musik und Disco mit Peter Langenfeld und Band
Eintritt Frei

Sonntag, 29.5.2011

05.00 Uhr Morgenwanderung auf dem Victoriaweg,
Treff: Wanderparkplatz

10.00 Uhr Skatturnier (ohne Spitze); Offen für alle
Frühschoppen

10.30– Fußball

17.00 Uhr Freundschaftsspiele
Gemütlicher Ausklang im Festzelt mit Disco



RRR radeln

2.6. Himmelfahrtspartie mit Rad zum Blockhaus

12.6. Radpartie zur Kottmarsdorfer Mühle
jeweils Treff 8.30 Uhr bei Fleischerei Herzog

Deutscher Schießsport Spitzkunnersdorf e.V.



Am 16. und 17. April richtete unser Verein wieder das traditionelle offene Frühjahrsschießen aus. Wie immer im 1. Wettkampf des Jahres auf unserer Anlage waren mit Luftgewehr stehend aufgelegt auf 10 m Entfernung 16 Schuss auf Wettbewerbsscheibe abzugeben, wobei der schlechteste Schuss gestrichen wurde.

Wie bei den Wettkämpfen im Vorjahr erfolgte eine getrennte Wertung für Mitglieder der Schützen- und Schießsportvereine und für reine Hobbyschützen.

Bei schönstem Frühlingwetter beteiligten sich insgesamt 58 männliche und weibliche Schießsportbegeisterte, jeweils 29 in jeder Kategorie. Bei den Hobbyschützen war vor allem der Kunnerschdurer Carnevalsclub stark vertreten.



Von links: Karsten Clemens, Philipp Mohlau, Daniel Haselbach, Wilfried Weise, Franko Kunze, Michael Bähr

Die Erstplatzierten:

Schützen- und Schießsportvereine

1. Franko Kunze	DSS	147 Ringe	
2. Wilfried Weise	SV Oderwitz	146 Ringe	Streichschuss 9
3. Michael Bähr	Oderwitz	146 Ringe	Streichschuss 8

Hobbyschützen

1. Philipp Mohlau	KKC	134 Ringe
2. Daniel Haselbach	KKC	132 Ringe
3. Karsten Clemens	Spitzkdf.	131 Ringe

Den Fleischereien Herzog und Klatt möchten wir herzlich für ihre Preisspenden danken.

Der Vorstand

Sängerbund



Wohin am Pfingstmontag-Morgen?

Natürlich wie immer mit der ganzen Familie in den Hofeberg.

Der Sängerbund Spitzkunnersdorf und die Oberländer Musikanten laden herzlich ein.

13. Juni 2011 – 8.00 Uhr

Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt. Su anne Reecherwurscht a frischer Luft is doch immer a Genuß.

Also geben Sie sich einen Ruck und wandern zum Hofeberg. Auf Ihren Besuch freuen sich
der Sängerbund Spitzkunnersdorf



65 Jahre Sommersonnenwende

Nun bereits zum **65. Male** führt die Leutersdorfer Ortsgruppe des Kulturbundes ihre traditionelle Sommersonnenwende im idyllisch gelegenen Steinbruchgelände durch. Dieses Fest ist das älteste seiner Art in ganz Ostsachsen!



Für Stimmung und gute Laune sorgt wieder „Gellis Lifeband“ aus Löbau mit zünftiger Tanz- und Unterhaltungsmusik. Zu volkstümlichen Preisen gibt es auch reichlich Speisen und Getränke aus einem modernen Schankwagen der Löbauer Bergquellbrauerei.

Die Veranstaltung am **18. Juni 2011** beginnt um 17 Uhr und gegen 20:30 Uhr wird das Feuer entzündet.

Heiner Haschke, Vorsitzender

SKRV Spitzkunnersdorf e.V.



7. Oberlausitzmeisterschaft im Seifenkistenrennen

Am Sonnabend, den 25. Juni 2011 führt der Seifenkistenrennsportverein wieder die Oberlausitzmeisterschaft im Seifenkistenrennen in Spitzkunnersdorf durch. Gleichzeitig wird die Veranstaltung als Rennen für den Mittel-Deutschland-Cup im Seifenkistenrennsport gewertet. Eine Vielzahl Teilnahmemeldungen ist bereits eingegangen und wir hoffen natürlich, dass sich noch weitere Starter mit ihren Seifenkisten aus unserem Ort und der unmittelbaren Umgebung melden und so zum Gelingen der Veranstaltung beitragen.

Über das aktuelle Geschehen und die Ausschreibung kann sich jeder beim Rennleiter, Herrn Jürgen Reichel, oder im Internet unter www.seifenkisten-spitze.de informieren.

Die Vorbereitungen sind voll im Gange und neben Sponsoren benötigen wir auch wieder viele fleißige Helfer am Renntag. Mit den Meisten haben wir bereits gesprochen bzw. werden es noch tun. Darüber hinaus ist uns natürlich jeder Helfer willkommen.

Wir werden am 25. Juni von 6.00–21.00 Uhr die Hauptstraße von der Kreuzung Wilder Hirsch bis zum Kreisverkehr sperren. Die Dorfstraße wird von 9.00 bis gegen 20.00 Uhr gesperrt. Entsprechend des Rennverlaufes könnten die Straßen eher freigegeben werden. Wir bitten alle Anlieger um Verständnis für die Sperrung, die ausschließlich im Interesse der Sicherheit der Starter und der Zuschauer erfolgt.

Programm des Renntages

7:00 Uhr–9:30 Uhr	Anmeldung	
7:00 Uhr–11:00 Uhr	technische Abnahme	
9:30 Uhr	Einweisung der Fahrer, Beginn der Wertungsläufe	
12:30 Uhr	Lanz-, Traktoren- und Oldtimerparade	
13:30 Uhr	Fortsetzung der Wertungsläufe	
	anschließend gemeinsamer Start zur Abschlussfahrt (bis durchs Ziel), anschließend Siegerehrung am Gerätehaus der Feuerwehr	
	anschließend Abschlussveranstaltung mit dem Summer-Time-Dance-Shop	

Rahmenprogramm

mit Quad-Fahren, Kirchturmbesteigung (Kirche offen), Hüpfburg und andere Attraktionen für unsere Kleinsten, Basteltisch, Reiten für Kinder u.v.a.m. Ein umfangreiches Speisen und Getränkeangebot wird ebenfalls bereitgehalten.

Übernachtungsmöglichkeiten

Für die Unterbringung von Teilnehmern des Rennens werden noch Übernachtungsmöglichkeiten gesucht. Wer entsprechende Quartiere bereitstellen kann, wird gebeten, uns dieses mitzuteilen. Frau Jentsch ist so nett und wird die Meldungen entgegennehmen und bei Bedarf an die Teams vermitteln. Sie ist unter den Rufnummern 035 86/78 77 70 (priv.) oder 035 86/33 07 16 (dienstl.) zu erreichen.

Wir bemühen uns, für Sie wieder einen interessanten und abwechslungsreichen Tag zu gestalten und hoffen, dass es mit dem Wetter klappt und viele Zuschauer die Fahrer, für ihre Mühen und Einfälle zum Bau der Seifenkisten, entlohnen.

Vorstand des Seifenkistenrennsportvereins

„Glück zu“ von der Hetzemühle

Wir, die Mitglieder des Hetzemühle e.V., möchten alle Mühlenfreunde, Bekannten und treuen Gäste über unsere nächsten Termine informieren.



Himmelfahrtstag, den 2. Juni 2011 ab 10:00 Uhr im Vereinsheim an der Mühle

Pfingstmontag, den 13. Juni 2011 ab 10:00 Uhr „Deutscher Mühlentag“ haben wir unsere Windmühle geöffnet und laden zur Einkehr ins Vereinsheim ein.

Johannisfeuer am 17. und 18. Juni 2011 im Festzelt am Vereinsheim – den traditionellen Höhepunkt unseres Vereins begehen wir in diesem Jahr **zum 10. Mal**, was wir mit allen feiern möchten.

Für Freitag, den 17. Juni 2011 haben wir **Kurt'l von reenes Pech** aus Oderwitz eingeladen.

Er wird mit weltbekannten Hits, neu aufgelegt in Äberlausitzer Mundart, bestimmt alle im Zelt mitreisen! Beginn ab 19:00 Uhr..

Am Samstag, den 18. Juni 2011 ab 15:00 Uhr

– Bis 18:00 Uhr ist die Mühle für alle Interessenten geöffnet

– Für unsere kleinen Gäste haben wir eine Hüpfburg bestellt und unsere Frauen haben Kuchen gebacken

– Gegen 20:30 Uhr sammeln sich alle Kinder am Markt von Hetzwalde zum Fackelumzug (die Fackeln spendiert der Verein), danach gegen 21:00 Uhr wird das Feuer entzündet.

– Für die Unterhaltung sorgt am gesamten Samstag unser Vereinsmitglied Jörg Reichelt.

Für das leibliche Wohl an Speisen und Getränken haben wir zu allen Veranstaltungen bestens vorgesorgt.

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste aus Nah und Fern.

Bis dahin ein freudiges

„Glück zu“

Die Mitglieder des Hetzemühle e.V.

Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf



Sonnenwendfeuer mit Wettbewerb im „Futterhauen“ 2011

Liebe Einwohner von Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Umgebung, der Traditionsverein Lindeberg e.V. möchte hiermit wieder recht herzlich zum traditionellen Sonnenwendfeuer am 25. Juni 2011 ab 16.00 Uhr einladen. An diesem Tag wird erneut der Leutersdorfer „Sensenkönig“ gekürt. Der Wettbewerb beginnt ca. 18.00 Uhr und wir möchten Sie bereits vorab bitten, die nachfolgenden Teilnahmebedingungen zu beachten. Natürlich hoffen wir auf einen spannenden Wettkampf mit zahlreichen Teilnehmern und vielen Zuschauern. Es wäre wirklich schön, wenn sich der Eine oder Andere vielleicht doch überwinden und am Wettbewerb teilnehmen könnte. Es sind alle herzlich



Teilnehmer aus dem Vorjahr

Willkommen, die mal ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen wollen – und vor allem den Spaß und die Freude im Vordergrund sehen. Bei uns sind nicht unbedingt Leistungsprofis am Werk, sodass sich auch niemand verstecken muss. Vielmehr wollen wir auf diese Art das traditionelle Futterhauen mit der Sense „leben“ und nicht in Vergessenheit geraten lassen. Für die Kinder wird es kleine Spielmöglichkeiten geben und vor dem Entzünden des Feuers bei Einbruch der Dunkelheit ist wieder ein kleiner Fackelzug geplant.

Für das leibliche Wohl unserer Gäste ist ebenfalls ausreichend gesorgt.

Jetzt muss nur noch das Wetter mitspielen.

Teilnahmeregeln für den Senseswettbewerb

- Teilnehmen dürfen alle interessierten Einwohner der Umgebung. (ohne Startgeld)
- Jeder Teilnehmer muss seine eigene Sense mitbringen.
- Vor Beginn und nach Ende des Wettkampfes sind die Senses so zu sichern, dass kein Schaden entstehen kann. Es sind viele Kinder anwesend, so dass besonders auf Sicherheit geachtet werden muss.
- Der Verein haftet nicht für entstandenen Personen- und Sachschaden.
- Die vorbereiteten Wiesenstücke werden unter den Teilnehmern ausgelost.
- Bewertet werden Sauberkeit, Schnitt, Schwadenlegung und Schnelligkeit.
- Einen zusätzlichen Pluspunkt bekommen die Teilnehmer, die sich dem Anlass gemäß traditionell kleiden.
- Nähere Informationen unter: Tel.: 035 86/78 79 86 (bei Strietzel)

Textil- und Sonderausstellung

Nachdem auch unser Traditionsverein mit den Folgen des Hagels und Hochwassers zu kämpfen hatte, können wir jetzt unsere Räume wieder zur Besichtigung öffnen.

In diesem Zusammenhang möchten wir uns bei der Firma Werder recht herzlich bedanken. Ohne deren Hilfe bzw. aus eigener Kraft wäre es uns unmöglich gewesen, das beschädigte Dach wieder in Ordnung zu bringen. Die gesamte Vereinsarbeit im Gebäude der Textilausstellung wäre infrage gestellt worden.

Deshalb an dieser Stelle ein Extra-Dankeschön.

Öffnungszeiten

Jeweils in der Zeit von 14.00 Uhr–17.00 Uhr ist an den folgenden Sonntagen geöffnet: 29.05.2011, 12.06.2011, 26.06.2011, 31.07.2011, 28.08.2011, 25.09.2011.

Natürlich sind auch jederzeit wieder weitere Öffnungszeiten nach Absprache möglich.

Mundartfest

Unser Traditionsverein Lindeberg e.V. gestaltete am 20. März 2011 einen 2. vergnüglichen Mundartnachmittag bei Kaffee und Kuchen. 11 Teilnehmer dieses nachmittags stellten unter Beweis, dass unsere Mundart immer noch gesprochen, verstanden und gepflegt wird. Dafür erhielten sie von den anderen Gästen den verdienten Applaus.

Diese Art Veranstaltung, bei der auch Gäste sich einbringen und damit das Programm aktiv mitgestalten, fand Zustimmung und wird sicher in ähnlicher Form erneut von uns durchgeführt werden. Bis dahin können die kleinen und großen „Hobbyruller“ passende Geschichten, Gedichte oder Lieder herausuchen und fleißig üben.

Wir freuen uns darauf.

Skatturnier

Am 10. April 2011 richtete unser Verein erneut ein Skatturnier aus. An vier Tischen wurde von den 12 Teilnehmern mit vollem Einsatz ein zünftiger Skat „gedroschen“.

Sieger wurde Eberhard Funke, den 2. Platz belegte Uwe Bräntner und der 3. Platz ging an Gerhard Herrmann. Herzlichen Glückwunsch!

Wir freuen uns schon auf das nächste Skatturnier.

Seifert, Schriftführerin

Kindertagesstätte

„Villa Kunterbunt“

Ein großes „Dankeschön“ an die Bäckerei Wenzel in Leutersdorf

Die Mickymausgruppe aus der „Villa Kunterbunt“ in Leutersdorf konnte am 13.04.2011 in der Backstube der Bäckerei mit Hand anlegen



Viel Spaß und Freude hatten die Kinder beim Kneten, Formen, Ausstechen, Gestalten und Dekorieren. Natürlich kam das Naschen nicht zu kurz.



Trotz aller Freude erkannten die Kinder auch, wie anstrengend die Arbeit in der Backstube ist und dass sie genau zuhören müssen, um ihre Aufgabe gut zu machen.



Auf diesem Wege möchten wir uns noch einmal herzlich bei Herrn Kunze und seinem Team bedanken, dass sie uns dieses unvergessliche Erlebnis ermöglicht haben.

Die „Backwerke“ bekamen wir geschenkt und deshalb luden wir am 14.04.2011 die Muttis zum „Osterkaffee“ ein.

Nach unserem „Theaterauftritt“ von der Raupe Nimmersatt, lieben wir uns die selbstgebackenen Hasen und die Plätzchen gemeinsam schmecken.



voll wieder hergerichtet worden. Eine Ausstellung macht nun auf diese Besonderheit aufmerksam. Nachdem sie bisher im Kreuzgang des Loretos in Rumburg zu sehen war, kommt sie am 5. Juni in die Pfarrkirche Leutersdorf. Auf Schautafeln kann man sich über diese Kreuzwege informieren und dann beim nächsten Ausflug in der schönen Sommerzeit besuchen.



Am 13. Juni ist es dann so weit: Der Leidensgefährte von Aloys Scholze aus dem KZ Dachau Alois Andritzki wird seliggesprochen. Der junge sorbische Priester war tief im Glauben, froh im Leben und fest in der Hoffnung. In einem seiner Briefe aus der Haft schreibt er: „Freut euch mit mir!“ trotz seines Schicksals. Unter dieser Überschrift findet am Pfingstmontag das große Fest in

Dresden vor der Kathedrale statt. Unsere Gemeinde wird dabei mit den Pfarreien Gera, Leipzig Lindenau und Ostritz einen Stand über Aloys Scholze gestalten, der in diesen Stellen tätig war. Denn Alois Andritzki steht stellvertretend auch für die anderen Opfer des Nationalsozialismus.

Pfarrer Bertram Wolf

Gottesdienste im Juni

	Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf Aloys-Scholze-Str. 4	Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau Bahnhofstr. 5	Kapelle Thomas von Aquin Eibau August-Bebel-Str. 2
Samstag	—	NEU! 19⁰⁰ Uhr	16 ⁰⁰ Uhr
Sonntag	10 ⁰⁰ Uhr	—	—

Veranstaltungen

- 5. Juni ab 11.00 Uhr Vernissage der Ausstellung „Kreuzwege im Schluckenauer Zipfel“ in der Pfarrkirche Leutersdorf
Öffnungszeiten: Mo–Fr 9.00–12.00 Uhr
Sonntag 14.00–16.00 Uhr
- 7. Juni Krankenkommunion
- 7. Juni 20.00 Uhr Elternabend der Frohen Herrgottstunde (Eltern von Kindern zwischen 3 und 6 Jahren)
- 8. Juni 12.30 Uhr Seniorenausfahrt zum Bibelgarten Oberichtenau
- 13. Juni Seligsprechung Alois Andritzki in Dresden
Abfahrt: 8.43 Uhr ab Niederoderwitz (Zustieg an nachfolgenden Bhf.)
- 23. Juni 19.00 Uhr Fronleichnam auf dem Oybin
- 26. Juni 15.00 Uhr Abschlussfest der Frohen Herrgottstunde
- 29. Juni 14.30 Uhr Seniorennachmittag in Leutersdorf

DRK Blutspende Juni 2011 in Leutersdorf



Liebe Einwohner von Leutersdorf und Nachbargemeinden,
Dienstag, den 28. Juni 2011 in der Zeit von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr findet in der Grundschule Leutersdorf die planmäßige DRK-Blutspendeaktion statt.

Info: www.blutspende.de

Die Birkmühle lädt ein!



Am Pfingstmontag, dem 13.06.2011, begehen alle Mühlen Deutschlands ihren Ehrentag, den „Deutschen Mühlentag“.

Auch die drei Oderwitzer Mühlen feiern diesen besonderen Tag auf ihre Weise. Auf dem gesamten Mühlengelände der Birkmühle herrscht buntes Treiben. Der Handwerkermarkt öffnet pünktlich 9:00 Uhr seine Pforten.

Rosemarie Miertzschke;

im Namen des Birkmühlvereins und der Familie Rönsch

Modelleisenbahnland Oderwitz e.V

Niederoderwitz, Kirchstraße 8

Faszination Modelleisenbahn! Projekt Verein Schule

3. Niederoderwitzer Modelleisenbahntage

Liebe Gemeinde Leutersdorf, wie Ihnen sicherlich schon durch Zeitungen bekannt ist, betreibt unser Verein seit 2009 ein Projekt, wo 4 Schulen eine 19 m x 1,25 m große Modulanlage bauen. Jede Schule, darunter auch das tschechische Gymnasium Varnsdorf, baut an 2 Modulen 4 m x 1,25 m. Zu den nun schon 3. Niederoderwitzer Modelleisenbahntagen vom 22.06.–17.07.2011 werden die Module auf unserem Vereinsgelände in einem großen Zelt an den Wochenenden von 10.00–18.00 Uhr der Öffentlichkeit präsentiert.

Telefon: 03 58 42/2 69 96

E-Mail: dampflok01@onlinehome.de

www.modelleisenbahnland-oderwitz.de

Allgemeine Öffnungszeiten H0-Anlage

Samstag bis Dienstag 11.00–17.00 Uhr

Ferienzeit: Samstag bis Donnerstag 10.00–17.00 Uhr

Neugersdorfer Bestattungen

GmbH
Eichhorn & Mönlich

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

fachgeprüfte Bestatter

eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

Büro Neugersdorf
Schillerstraße 8
02727 Neugersdorf

Verbraucher-Service

TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33

Jetzt zum Sommerpreis!

Heizprofi

Heizprofi-Fachhandel Eichler Eibau
 Hauptstraße 143 · 02739 Eibau
 Tel. 0 35 86 / 78 80 61
 Verkaufsbüro Herrnhut: 03 58 73 / 24 83


FIEDLER
 BESTATTUNGEN
 auf Wunsch Hausbesuche

Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:
 Anke Walter · Hauptstr. 171 · 02791 Oderwitz


Jens Wollmann
Zimmererarbeiten
 25-jährige Berufserfahrung steht für Qualität

artgerechter Holzbau · Innenausbau
Dachstuhlbau · Bedachungen

Hohe Straße 6 · 02782 Seiffenhensdorf
 Tel./Fax: 03586/406937 · Mobil: 01 77/1 53 86 45

Sicherheitstechnik vom Fachmann
Elektromeister
Dietmar Eger

Mit Sicherheit gut geschützt.



Rufen Sie jetzt an, bevor es zu spät ist!

02782 Seiffenhensdorf
 Richterbergweg 5
 Tel. 03586/405821
 oder 01 60/7 24 49 73
 www.elektro-eger.de
 E-Mail: Dietmareger@gmx.de

ERGOVIT
 ERGOTHERAPIE LEUTERSDORF
 Hauptstraße 52, 02794 Leutersdorf

↪ Handtherapie
 ↪ Marburger Konzentrationstraining uvm.

Öffnungszeiten:
 Montag, Mittwoch, Freitag: 08:00 – 16:30 Uhr
 Dienstag und Donnerstag: 10:00 – 18:30 Uhr

Tel.: 03586/7589805 oder 0163/1449119
 (Montag bis Freitag 08:00 – 19:00 Uhr)

“Jubiläums Hoffest”
 20 Jahre Landwirtschaft
 10 Jahre Camping
 10. Hoffest

in **Neundorf** an d. Eigenen am **Sonntag** den **05.06.11**





Beste Unterhaltung garantiert:
 Heiko Harig mit aktuellem Programm, humorvolle Moderation, Kinderanimationen, Gags und lustige Programmierungen.
 Als Überraschungsgast, Nicki Schwarz aus der Oberlausitz mit Gesang und volkstümlichen Schlager. Gewinner des “Herbert Roth Preis 2009” für Nachwuchskünstler.

Und vieles andere mehr:

- kleiner Natur und Bauernmarkt
- Showsägen
- Showfechten
- Mähdrescher und Traktor Rundfahrt
- Eselreiten
- Kremserfahrten
- Kinderschminken
- ...

ab 9.30 Uhr
 Wir freuen uns auf Ihr kommen.
 Ihre Familie Leubner

Anita und Wolfgang Leubner
 Burkendorfer Str. 17
 02747 Großhennersdorf / OT Neundorf
 Telef. 035873 - 30817 / 0177 - 3205188

Hier zeigen wir Ihnen unsere schönsten Seiten:
www.camping-bauernhof-neundorf.de

OSWALD HEINKE NEUGERSDORF
Service für Haus und Garten

Neugersdorf, J.-G.-Schneider-Str. 6 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf
 Tel. 03586/702410 · Fax 03586/702417 · Handy 0173/2009083

- Hausmeisterservice - Kleinreparaturen
- Haushaltsauflösungen - Beräumungen
- Rasen-Hecken-Obstbaumschnitt mit Entsorg.
- individuelle Haushaltshilfe, Einkaufsservice
- Montage von Möbeln, Holz- u. Metallteilen

Büro- und Geschäftszeit: Freitag von 17 - 18 Uhr

Zur Alten
Jugendherberge
 Neugersdorf Haydnstraße 11

GASTSTÄTTE · PENSION · SCHULUNGSSTÄTTE

lädt am **Samstag, den 11. Juni ab 19:00 Uhr**
zum Pfingstanz ein.

Über Ihre telefonische Vorbestellung unter Tel.: 03586/7073241
 würden wir uns sehr freuen. *Dieter Küchler und Mitarbeiter*

Mo/Di/Fr 15.00 - 22.00 Uhr · Sa/So/Feiertag 11.00 - 24.00 Uhr
 Außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache. Pension durchgehend geöffnet.



Containerdienst Eibau GmbH

- ◆ Container 2 m³ – 36 m³
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst-eibau.de
 Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 7 83 21 6

EINBLASDÄMMUNG?

Danke für Ihr großes Interesse bei der Konvent'a!
 Nächste Vorführung zum Anfasen:
Tag des offenen Umgebines in Cunewalde, Kirchweg 4 am 29. Mai 2011



**Zimmerei Bühler UG
 Fa. Haus & Bau - Staub**

Hauptstraße 114
 02763 Oberseifersdorf
 Fon 0 35 83/79 45 96
www.zimmerei-buehler.de

ORGANON
 bauen natürlich

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Eisen- und Buntmetallannahme
 Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung
 Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger
 Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hinterer Dorfstraße 15 a
 02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:
 Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr
 Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr
 Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr



Auch das ist "Querxenland" ...
 Ihnen steht eine Feier ins Haus ? Wir bieten ideale Bedingungen für:

- * Familienfeierlichkeiten aller Art
- * Veranstaltungen von Vereinen & Unternehmen
- * Klassen- und Seminargruppentreffen
- * gastronomische Betreuung nach Ihren Wünschen
- * Verschiedene Räumlichkeiten für bis zu 80 Personen
- * moderne Beschallungs- und Videotechnik
- * Übernachtungsmöglichkeiten



Tel.: (0 35 86) 45 11-0
 KiEZ "Querxenland" - Marketing GmbH

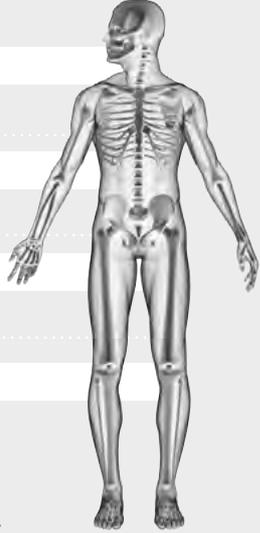


**KIEZ
 Querxenland**

**Feste feiern,
 wie sie fallen!**

Sie sparen
10,00 €
 pro gebuchter Feierlichkeit
 bei Vorlage dieses Coupons.

EINLADUNG ZUM VORTRAG: „OSTEOPOROSE – NEIN DANKE“



**Ein Vortrag zum Thema
 Osteoporose-Vorbeugung**

DATUM:
 07. Juni 2011

UHRZEIT:
 18.30 Uhr

REFERENT:
 Herr Ulf Dutschke

ORT:
 Oberlausitzer Gesundheitszentrum
 Neugersdorf

Um Anmeldung wird gebeten.

www.oberlausitzer-apotheken.de



**KRANICH
 APOTHEKE**
 NEUGERSDORF
 Fröbelstraße 5
 02727 Ebersbach-Neugersdorf



**KREUZ
 APOTHEKE**
 NEUGERSDORF
 Hauptstraße 64
 02727 Ebersbach-Neugersdorf

Natürlich ... gesund mit uns!

Sonderkonditionen für Ihre Immobilienfinanzierung!

Freuen Sie sich:
 Jetzt ist die Zeit zum Bauen, Kaufen oder Umfinanzieren. Mit einem günstigen Vorausdarlehen von Wüstenrot. **Nur jetzt zu 3,80 %***

Zum Beispiel:*

- Nettodarlehensbetrag 100.000 Euro
- Sollzinssatz 3,80 % p.a. gebunden (fest) für 10 Jahre
- Effektiver Jahreszins 3,91 %
- Beleihungsauslauf 60 %

* Stand: 28.02.2011 – freibleibend, befristet bis 30.06.2011. Die Konditionen gelten nur in Verbindung mit dem Abschluss eines ideal Bausparvertrages Tarifvariante B/F: Abschlussgebühr 1.000 Euro (1 % der Bausparsumme), Kontogebühr 9,20 Euro p.a., Sollzinssatz beim Bauspardarlehen gebunden (fest) 3,60 % p.a., monatlicher Zins- und Tilgungsbeitrag 600 Euro (6 % der Bausparsumme), effektiver Jahreszins des Bauspardarlehens 3,96 % ab Zuteilung. Für das Finanzierungsbeispiel ist eine monatliche Besparung des Bausparvertrages mit 1,2 % der Bausparsumme unterstellt.

Veronika Herrmann
 Telefon: 0 35 83 / 70 85 76

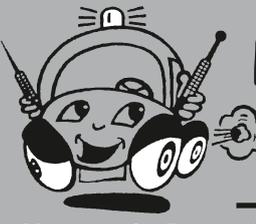
www.württembergische
 Wüstenrot & Württembergische.
 Der Vorsorge-Spezialist.

TISCHLERMEISTER
Karl-Heinz Sperling 
 Seit 1980

· Bauelemente · Innenausbau · Möbelbau
 · Restaurierungen · Denkmalschutz

Am Kuhzahl 4 · 02727 Neugersdorf
 Telefon 035 86/32530 · Fax 789501 · Funk 0175/2633663
 www.tischlermeister-sperling.de · info@tischlermeister-sperling.de

Verkaufe **Bungalow** in Kleingartenanlage „Kaltbachtal“ in Seifhennersdorf/Silberteich.
 Inneneinrichtung kann übernommen werden, Dusche, WC vorhanden, Preis nach Vereinbarung,
 Tel. 0172/3533120

 **Freier Pflege-Dienst**
 Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 c - 02779 Großschönau
 Telefon 03 58 41/3 89 20

Kontaktstelle: Nordstraße 34 - 02782 Seifhennersdorf
 Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

 **Fahrzeug und Baumaschinen GmbH**
MIETPARK

Am Gewerbepark 5
 Oberseifersdorf **Telefon 03583/5 74 60**

www.FBL-Zittau.de compact-line partner **HITACHI**

Ich bin für Sie vor Ort und informiere Sie gern.

ERGO Victoria

Auch in diesen Fällen:

- Gewerbe-Sachversicherung
- Immobilienfinanzierung
- Private Vorsorge/Lebensversicherung

Generalagentur Wilfried Hillert
 Bergstraße 16
 02794 Leutersdorf
 Tel. (03586) 788091
 wilfried.hillert@ergo.de

Agentur Christiane Pasikowski
 Dorfstraße 66
 02794 Spitzkunnersdorf
 Tel. (035842) 26110

 **HELLMUTH MINERALÖL**
 GMBH & Co. KG

Geschwister-Scholl-Str. 22 b · 02794 Leutersdorf

Heizöl · Holzpellets

Schmierstoffe · Diesel **Geld zurück mit Heizöl Plus**

Telefon 0 35 86 / 38 61 47

AUGENOPTIKERMEISTER

WOLFGANG BERGMANN
 BRILLENMODE - CONTACTLINSEN - GLASWAREN

JUNI - AKTION

Urlaubsvorbereitung

- Brille oder Sonnenbrille noch ok?
- Kontaktlinsen ok?
- Pflegemittel vorrätig?



Bierzug Eibau
 Sehen und gesehen werden!

Ortschronik Eibau
 Alle Ausgaben vorrätig
 Wichtig für Besucher und Gäste



Jeder Besuch lohnt sich. Ständig neue Angebote!

Hauptstr. 194 · 02739 Eibau · Tel. (03586) 387118 · Fax 788050

Bestattungsinstitut



Reichelt

WIR HELFEN IN SCHWEREN STUNDEN.
Tag und Nacht bereit

Telefon (0 35 86) 36 27 88 · Hausbesuche kostenlos



PFLEGEDIENST 24

Inh.: Jürgen Noßmann
Fachkrankenpfleger für Anästhesie und Intensivtherapie
Tel. (0 35 86) 3 69 09 22

Unsere Leistungen

- Hauswirtschaft
- Alten- und Krankenpflege
- Behandlungspflege mit Wundversorgung
- Speiserversorgung
- Sondenernährung/Portversorgung
- Stoma- und Katheterversorgung
- kostenlose Beratung

Pflegenotruf: 01 73-9 15 82 44

Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar!

TAXI KÄRNTH

☎ 03 58 42 / 2 03 70

Torsten Kärnth · Gutwiese 4 Funk: 01 72 / 3 53 90 56
02794 Leutersdorf OT Spitzkunnersdorf www.taxi-kaernth.com

- Fahrten zu allen Anlässen
- Kleinbus bis 8 Personen
- Einkaufsfahrten
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis
- Krankenfahrten für alle Kassen ✓ in's Krankenhaus
- ✓ zur Dialyse
- ✓ zur Bestrahlung
- ✓ zur Chemotherapie
- ✓ zur Kur (Abrechnung erfolgt durch uns)

pünktlich - freundlich - zuverlässig

Autoservice vom Meister!



- Inspektion
- Bremsen
- Stoßdämpfer
- Auspuff
- Ölwechsel
- HU/AU*

KFZ-MEISTERBETRIEB



*[Nach § 29 StVZO, Prüfung durch externe Prüflingenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen.]

REIFEN RUSS www.reifen-russ.de
Emil-Schiffner-Str. 34, 02779 Großschönau Tel. (035841) 35263

Sie können ganz beruhigt sein.

Einen Schaden regeln wir schnell und direkt – meistens gleich vor Ort. Wir sind 24 Stunden für Sie erreichbar unter

allianz-ruecker-wuensche.de

Vermittlung durch:

Rücker-Wünsche, Vertretungen der Allianz

Äußere Weberstr. 2, D-02763 Zittau

Tel. 0 35 83 / 70 77 68, Fax 0 35 83 / 79 32 44

ines.ruecker@allianz.de

Allianz

Hoffentlich Allianz.



Wasser Wärme
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Eibau
OT Neueibau

☎ (0 35 86) 33 03-0

✉ info@hbg-leutersdorf.de

www.hbg-leutersdorf.de

Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

Elektro-Service

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

Heizung – Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: **01 72 / 3 59 55 55**

ALLES AUS EINER HAND

Oberlausitzer

Brennstoffhandelsgesellschaft mbH



Heizöl • Diesel

Hauptstraße 143 • 02739 Eibau

Tel. 03586/702314 • Fax 702312



Kostenfrei anrufen: **0800/0006587**

AUTODienst KUMPF

GMBH

Freie Kfz-Werkstatt

Instandsetzung PKW/LKW

Transporter/Baumaschinen



Seitenstraße 4 • 02730 Ebersbach • Telefon: 0 35 86 / 76 12-0
Fax: 03586/7612-34 • Handy: 01 62/9431680 o. 01 71/3282149

WIR BAUEN IHR HAUS!

Kommen Sie in unser Büro:

- viele Varianten
- unterschiedliches Preisniveau
- flexibel nach Ihren Vorstellungen
- auf Wunsch auch schlüsselfertig vom Keller bis zum Dach



Bauunternehmen

Heidrich

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (03583) 70 42 85 · Fax: (03583) 70 44 08
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

Neubau • Um- & Ausbau • Modernisierung • Rekonstruktion
Putz- und Wärmedämmung • Fliesen- und Plattenarbeiten
Trockenbau • Schlüsselfertiges Bauen

Brenn- und Baustoffhandel

Ronald Rätze

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

☎ (03 58 42) 2 53 48 · Fax 2 53 41

Internet: www.Baustoff-Raetze.de

E-Mail: webmaster@baustoff-raetze.de



- **Containerdienst 2 – 7 m³**
- **Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**
- **Annahme von Bauschutt und Erdaushub**
- **Selbstabholung bzw. Anlieferung nach telefonischer Absprache möglich**
- **Verleih von Minibagger 2,5 t mit und ohne Fahrer, Rüttelplatte Vibrationsstampfer (Frosch), Aufbruchhammer 10 kg**



Zu vermieten: **Sanierte 2½ Raum-Wohnung (62m²)** in ruhiger Lage in Seiffenhennersdorf; 1. OG, Zentralheizung, Einbauküche, Bad/WC, Loggia, Keller, Garage. Telefon 03586/45110

100 € bezahle ich für alte Ansichtskartenalben, Alben mit Soldatenfotos, Münzen, Mosaike, alte Orden und Uniformen, Helme u. Mützen vom 1. + 2. Weltkrieg, Puppen, Puppenstuben, Blechspielzeug, Baukästen, Reklameschilder, Möbel, Hausrat, Bücher u.a. mehr
Kostenlose Haushaltsauflösungen + kostenlose Bodenberäumung

Telefon 03586/789925 oder 0171/8562385
Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf



Das Haus Ihres Vertrauens

Bestattungen

Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung
 Erledigung aller Formalitäten
 Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10



JONSDORFER □ SOMMER 2011

Sommertheater auf der Waldbühne Jonsdorf

Sa., 11.06., 15:00 Uhr

Musik macht fröhlich

Pfingstkonzert der Musikschule Fröhlich Olbersdorf

So., 12.06., 20:00 Uhr

Schauspiel!

Ring of Fire

Eine Johnny-Cash-Hommage

Mi., 22.06., 19:30 Uhr

Krimikonzert mit Tom Pauls »Ilse Bähnert jagt Dr. Nu«
 Unterhaltungskonzert der Neuen Elbland Philharmonie

Sa., 02.07. - So., 14.08.

Schauspiel!

Der Schatz im Silbersee

Abenteuerstück nach Karl May

Fr., 05.08., 20:00 Uhr

Olaf Böhme

»Die Wanderschaft der blinden Titten«

Fr., 19.08., 20:00 Uhr

Jugend-Jazzorchester Sachsen

Big Band unter der Leitung von Janis Strepan (Kanada)

So., 21.08., 20:00 Uhr

Olaf Schubert & Freunde

»Meine Kämpfe«

Sa., 27.08., 20:00 Uhr

Die Bierhähne

»Best of Bierhähne – Frei von der Leber weg!«

So., 28.08., 15:00 Uhr

Sächsischer Bergsteigerchor »Kurt Schlosser« Dresden

»Uns geht die Sonne nie unter«

Information und Karten:

Tel.: 03583 770536

E-Mail: kartenbestellung@theater-zittau.de

www.theater-zittau.de

Weitere Vorverkaufsstellen:

Tourist-Informationen in Löbau, Zittau und Jonsdorf,
 CD-Studio Zittau, Reisebüro Herrnhut

Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
28./29.05.11	Dr. Jaczkowski	Obere Mühlwiese 8 Großschönau Tel. 03 58 41/63801
02./03.06.11	Dr. Buhl	Nordstr. 34 Seiffhennersdorf Tel. 035 86/40 42 18
04.06.11	Dr. Rückert	Str. der Pioniere 38 Mittelherwigsdorf Tel. 035 83/510642
05.06.11	Dr. Hantsch	Thomas-Mann-Str. 2 Neugersdorf Tel. 035 86/70 20 95
11./12.06.11	DS Kunze	Neustadt 42 Zittau Tel. 035 83/51 21 12
13.06.11	DS Dimic	Schrammstr. 36 Zittau Tel. 035 83/510287
18./19.06.11	Dr. Hofmann	Dr.-Friedrich-Str. 36 Zittau Tel. 035 83/510843
25./26.06.11	FZA K. Hanschmann	Humboldtstr. 14 Zittau Tel. 035 83/510261

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de. Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle

Löbau-Zittau ☎ **03585/862404**

**VOM BAUERN DIREKT
DAS SCHMECKT ...**



▶ **zum Grillen:**
*Würstchen und zarte Steaks
vom Jungbullen*

Freitag, 3. Juni 2011

▶ **Frischfleisch von Rind
und Jungbullen**

Sie können jederzeit vorbestellen.
Der Hofladen ist ab 12.30 Uhr geöffnet!

BAUERNHOF Niederoderwitzer Straße 4
Lutz und Beate Linke 02794 Spitzkunnersdorf
Tel./Fax: 03 58 42/2 66 81

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **035 85/86 24 04** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00 – 7:00 Uhr
Mi/Fr jeweils von 14:00 – 7:00 Uhr
Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00 – 7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst)

oder über die Rettungsleitstelle

Löbau-Zittau

Notruf

☎ **035 85/40 40 00**

☎ **112**

Urlaub

**Praxis Frau Dr. Mayfarth;
Bahnhofstr. 2a, 02794 Leutersdorf**

Die Arztpraxis bleibt vom **20. Juni 2011 bis 10. Juli 2011** wegen Urlaub **geschlossen**.

Die Vertretung entnehmen Sie bitte dem Schaukasten am Praxiseingang.



Ihr Mobiles Reisebüro
Anita Haselbach

Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!
Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

Last-Minute Juni/Juli Spanien, Türkei, Tunesien, Ägypten uvm.

Für ein Jubiläum eine besondere Flußreise vom Spezialisten?
Route: Paris-Normandie-Paris
in einer 2-Bett-Kabine inkl. Vollpension ab 877,00 EUR
*eleganteste Komfort-Klasse-Schiff
*15 qm Außenkabine mit luxuriösem Badezimmer
*Essen wird stilvoll und romantisch am Tisch serviert
Viele andere auch preiswertere Flussreisen im Angebot!

Sommerferien: Bulgarien...Sonnenstrand ein Paradies zum Baden
**** Hotel Flamingo (sehr gute Kundenbewertung!) 7 Tage Halbpension
22.7. ab Leipzig 570 EUR/ Kind bis 6 Jahre 334 EUR/ 12 Jahre 445 EUR
Auch 14 Tage buchbar!

So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden

**Sie benötigen Heizöl
oder Schmierstoffe ?**



Bei uns sind Sie
immer in guten
Händen!

035 86 / 70 27 43
0 800 / 0 30 16 74
(gebührenfrei, im dt. Festnetz)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Mineralöl Neumann
OT Neugersdorf · Goethestraße 16
02727 Ebersbach-Neugersdorf

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 035 86/33 07-0, Telefax 035 86/33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Schmidt, Lessingstr. 29a, 02727 Ebersbach-Neugersdorf
Tel. 035 86/70 20 16, Fax 70 29 51, E-Mail post@dasdruck.de



**Nächster
Redaktionsschluss
10.06.2011**